



*UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS*

DEPARTAMENTO: *Lenguas y literaturas clásicas*

ASIGNATURA: *Lengua y cultura griega II*

PROFESOR: *María José Coscolla*

CUATRIMESTRE: *Primero*

AÑO: *2018*

PROGRAMA N°: *0548-A*

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y LITERATURAS CLÁSICAS
ASIGNATURA: LENGUA Y CULTURA GRIEGA II
PROFESOR: Dra. MARÍA JOSÉ COSCOLLA
CUATRIMESTRE Y AÑO: 1er. Cuatrimestre, 2018
PROGRAMA N°: 0548-A

LENGUA Y CULTURA GRIEGA II

OBJETIVOS:

Objetivos generales:

- * Continuar con la iniciación del alumno en el conocimiento de la lengua y civilización griegas antiguas del período clásico (dialecto ático) a través de una sistemática y progresiva incorporación de sus elementos básicos lingüísticos y de su literatura.
- * Crear en el alumno una conciencia sobre la importancia del estudio de la lengua y el contacto directo con los textos en su lengua original.
- * Llevar a cabo un acercamiento del alumno a la cultura griega a fin de poder entender las características de una civilización profundamente interesada en la problemática política, social e intelectual de su época y en la reflexión centrada en el hombre, incluso en sus intereses más básicos (como en la comedia).
- * Estimular la comprensión y la reflexión, desde el área de las lenguas clásicas y en contacto con otras áreas, sobre los modos más adecuados de enseñar los conocimientos adquiridos.

Objetivos específicos:

- * Adquirir habilidad para traducir textos originales y entender la importancia de la lectura directa para el análisis lingüístico y literario, como también para la real comprensión del espíritu clásico.
- * Valorar y saber comunicar la importancia de las lenguas clásicas como transmisoras de valores humanos trascendentes.
- * Reconocer la relación entre los géneros literarios estudiados, la comedia y el diálogo, como parte de un trasfondo político e institucional semejante.

B-CONTENIDOS:

B. I. Lengua:

Unidad I:

B.1.a. Morfología:

Revisión de pronombres.

Declinación ática.

Dual en la declinación nominal y conjugación verbal.

Revisión de los aspectos confectivo y perfectivo.

Confectivo segundo y tercero.

Verbos consonánticos.

Verbos polirrizos.

Verbos en μ .

Unidad II:

B.1.b Sintaxis:

Genitivo absoluto: revisión.

Modos sintácticos.
Oración compuesta.
Uso de los casos.
Participios 'verbalizados'.
Sistematización de las proposiciones adjetivas y sustantivas.
Proposiciones adverbiales.

B.1.c Léxico.

Manejo de diccionarios.
Incorporación del léxico más frecuente.

B-II. Cultura:

Unidad III:

a) La comedia. Orígenes. Concepto, formas, autores. Estructura.
Aristófanes: *Acarnienses*, *Nubes*, *Riqueza*, lectura en castellano y comentario.
Lectura y traducción de segmentos de texto del original griego.

Unidad IV:

b) El diálogo platónico. Los diálogos tempranos. Estructura. Relación con la comedia.
Platón: *Apología de Sócrates*.
Lectura y traducción de pasajes del original griego.

C-Bibliografía: (la bibliografía obligatoria está marcada con un asterisco)

-General: el alumno podrá elegir por lo menos una de las siguientes obras:

BOWRA, C. (1970) *La Atenas de Pericles*, Madrid: Alianza.
OSBORNE, R. (2002) *La Grecia Clásica*, Barcelona: Crítica.
VERNANT, P. et al. (1993) *El hombre griego*, Madrid: Alianza.

-Especial:

a) Unidad III: Sobre comedia en general y Aristófanes:

Elegir por lo menos uno entre:

CARTLEDGE, P. (1990) *Aristophanes and his theatre of the absurd*, London.
DOVER, K. (1972) *Aristophanic comedy*, Berkeley-Los Angeles.
LÓPEZ EIRE, A. (1996) *La lengua coloquial de la comedia aristofánica*, Universidad de Murcia, Murcia.
MAC DOWELL, D. (1995) *Aristophanes and Athens. An introduction to the plays*, Oxford University Press.
MASTROMARCO, G. (1994) *Introduzione a Aristofane*, Bari, Laterza.
REVERMANN, M. (2006) *Comic Business. Theatricality, dramatique technique and Performance Contexts of Aristophanic Comedy*, Oxford: Oxford UP.
SILK, M. (2000a) *Aristophanes and the Definition of Comedy*, Oxford.
WILLI, A. (2002a) (ed.) *The language of Greek Comedy*, Oxford, Oxford UP.

SELECCIÓN:

ARNOTT, W. (1972) "From Aristophanes to Menander", *G&R* 19 (1972) 65-80.
ARNOTT, W. (1986) "Menander and earlier drama", *Studies in honour of T.B.L. Webster*, Bristol Cassical Press, I, pp.1-9.
ARNOTT, P. (1989) *Poet, public and performance in the Greek theatre*, London, New York, Routledge.
ARNOULD, D. (1990) *Le rire et les larmes dans la littérature grecque d'Homère à Platon*, Paris, Les belles lettres.
BASTIN-HAMMOU, M. (2009) "L' Homère tragique d' Aristophane", *Gaia* 12 (2008-2009) 133-51.
BERISTAIN, H. (1995) "El carnaval, la risa, la parodia, comedia", en E. Cohen ed. *Aproximaciones. Lecturas del texto*, México, UNAM, 223-236.

- BONANNO, M. (1987a) "Paratragodia in Aristofane", *Dioniso* 57 (1987) 135-167.
- _____ (1987b) "Metafore redivive e nomi parlanti (sui modi del Witz in Aristofane)", *Filologia e forme letterarie. Studi offerti a Francesco della Corte*, Urbino, I, pp.213-228.
- _____ (1997) "All the Greek World's a Stage: Notes on (Not just dramatic) Greek Staging", en Edmunds & Wallace (eds.), 113-23.
- BOWIE, A. (1993) *Myth, ritual and comedy*, Cambridge.
- BREMER, J.- HANDLEY, E. (1991) (eds.) *Aristophane* (Entretiens 38), Genève, Fondation Hardt.
- BREMER, J. (1991) "Aristophanes on his own poetry", en O. Reverdin ed. *Aristophane* (Entretiens 38), Genève, Fondation Hardt, pp. 125-172.
- BRIXHE, C. (1988) "La langue de l'étranger non grec chez Aristophane", *Trav. et mémoire de l' Univ. de Nancy, Études anciennes IV*, Nancy, Presses Univ., 113-138.
- BUIS, E. (2003) "Arrojar luz al texto cómico: juego léxico denuncias por *phasis* en *Acarnienses* de Aristófanes", *Circe* 8 (2003) 91-109.
- BURELLI, L. (1973) "Metafore monetali e provvedimenti finanziari in Aristofane", *ASNSP Serie III*, Vol. 3 (1973) 767-86.
- BYL, S. (1989) "La comédie d'Aristophane, un jeu de massacre", *LEC* 57 (1989) 111-126.
- CAVALLERO, P., COSCOLLA, M.J., FRENKEL, D.y J. GALLEGO (2002) *Aristófanes, Riqueza*. Introducción, versión, notas y apéndices por P. Cavallero, M.J.Coscolla, D. Frenkel y J. Gallego, Instituto de Filología Clásica, Sección de Filología Medieval, Facultad de Filosofía y Letras-U.B.A.
- CAVALLERO, P., FRENKEL, D., FERNÁNDEZ, C., COSCOLLA, M.J. y R. BUZÓN (2008) *Nubes de Aristófanes*: edición revisada bilingüe con introducción, notas y apéndice, Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, UBA.
- CHAPMAN, G. (1983) "Some notes on dramatic illusion in Aristophanes", *AJPh* 104 (1983) 1-23.
- COLVIN, S. (1995) "Aristophanes: dialect and textual criticism", *Mnemosyne* 48/1 (1995) 34-47.
- _____ (1999) *Dialect in Aristophanes and the Politics of Language in Ancient Greek Literature*, Oxford (Oxford Classical Monographs)
- _____ (2000) "The Language of non-Athenians in Old Comedy", en Harvey-Wilkins 2000 (edd.), 285-98.
- CORSINI, E. (1986) "La polemica contro la religione di Stato in Aristofane", en *La polis e il suo teatro*, Padova, 149-184.
- CORTASSA, G. (1986) "Il poeta, la tradizione e il pubblico. Per una poetica di Aristofane" en Corsini, E. (1986) (ed.) *La polis e il suo teatro*, Padova, I, 1986, 185-204.
- _____ (1988) "L'eroe Lamaco: una palinodia di Aristofane", en Corsini, E. (1988) (ed.) *La polis e il suo teatro/2*, Editoriale Programma, Università degli Studi de Torino, 233-63.
- DAVID, E. (1984) *Aristophanes and the athenian society of the early fourth century B.C.*, Leiden: Brill.
- DEGANI, E. (1991) "Aristofane e la tradizione dell'invettiva personale in Grecia", en O.Reverdin ed. *Aristophane* (Entretiens 38), Genève, Fondation Hardt, 1-50.
- DEL CORNO, D. (1997) "La caratterizzazione dei personaggi di Aristofane attraverso i fatti di lingua e di stile", en Thierry, P. – Menu, M. (eds.) (1997) *Aristophane: la langue, la scène, la cité*, Bari, Levante, 1997, 243-52.
- DELI, D. (1977) "Algunas incógnitas de la ecuación Eurípides-Aristófanes", *Argos* 1 (1977) 76-84.
- DE STE. CROIX, G. (1972) "The political outlook of Aristophanes", en *The Originis of the Peloponnesian War*, Ithaca, 355-76.
- DICKEY, E. (1995) "Forms of address and conversational language in Aristophanes and Menander", *Mnemosyne* 48-3 (1995) 257-71.
- DILLON, M. (1995) "By gods, tongues, and dogs: the use of oaths in Aristophanic comedy", *GRBS* 42-2 (1995) 135-51.
- DOBROV, G.W. (1995) (ed.) *Beyond Aristophanes. Transition and Diversity in Greek Comedy*, Atlanta-Georgia: Scholars Press, pp. 47-97.
- _____ (1995) "The Poets voice in the Evolution of Dramatic Dialogism", en Dobrov, G.W. (ed.) (1995) *Beyond Aristophanes*,47-97.
- DOBROV, G. W. (1997a) (ed.) *The city as comedy. Society and representation in Athenian drama*. Chapel Hill/London: North Carolina UP.
- _____ (1997b) "Language, Fiction, and Utopia", en G. Dobrov (1997)(ed) , *The city as comedy*, 95-132.
- _____ (2001) *Greek Drama and Metafictional Poetics*, Oxford, Oxford UP.
- _____ (2007) "Comedy and the Satyr Chorus", *CW* 100/ 3 (2007) 251-65.

- _____ (2010)(ed.) *Brill's Companion to the Study of Greek Comedy*, Brill: Leiden-Boston.
- DOUGLAS OLSON, S. (1992) "Names and naming in Aristophanic comedy", *CQ* 42 (1992) 304-19.
- DOVER, K. (1970) "Lo stile di Aristofane", *QUCC* 9 (1970) 7-23.
- _____ (1985) "Some types of abnormal word-order in Attic comedy", *CQ* 35 (1985) 324-43.
- EDMUNDS, L.- WALLACE, R. (1997) *Poet, public and performance in ancient Greece*, Baltimore: Johns Hopkins University Press.
- EHRENBERG, V. (1957) *L'Atene di Aristofane*, Firenze: La Nuova Italia (orig. 1951). (hay traducción al inglés) AAAA
- ERCOLANI, A. (2002)(ed.) *Spoudaiogeloion. Form und Funktion der Verspottung in der Aristophanischen Komödie. (Drama. Beiträge zum antiken Drama und seiner Rezeption, Band 11)* Stuttgart: Weimar, Metzler.
- _____ (2006) "Names, satire and politics in Aristophanes", en Kozak, L. y Rich, J. (2006)(eds.)17-26.
- *FERNÁNDEZ, C. (2000) "El público de Aristófanes: *spectator in fabula*", *Circe* 5 (2000)117-36.
- FRANCO, C. (1988) "La competenza del destinatario nella parodia tragica aristofanea", en E. Corsini, *La polis e il suo teatro*, Padova, Programma, II, 213-32.
- GHIRON-BISTAGNE, P. (1989) "Jongleries verbales sur les anthroponymes dans les comédies d'Aristophane", *Cahiers du Gita* 5, pp.89-98.
- GIL, L. (1974-1975) "Comedia ática y sociedad ateniense, I-III", *Estudios Clásicos* (1974) 61-82, 151-186, y (1975)59-88.
- _____ (1989) "El Aristófanes perdido", *CFC* 22 (1989) 39-106.
- _____ (1993) "La comicidad en Aristofanes", *CFC (G)* 3 (1993) 23-39.
- _____ (1997) "Uso y función de los teónimos en la comedia aristofánica", en: López Eire, A. (ed.) 1997, 21-29.
- *GOLDHILL, S. (1991) "Comic inversion and inverted commas: Aristophanes and parody", en *The poet's voice. Essays on poetics and greek literature*, Cambridge University Press,167-222.
- GOMME, A. (1938) "Aristophanes and politics", *Cl.R.* 52 (1938) 97-109 =1996, en Segal, E. (1996)(ed.), 29-41.
- GRIFFITH, J. (1974) "Amphiteos and Anthropos in Aristophanes", *Hermes* 102 (1974) 367-9.
- HALLIWELL, S. (1980) "Aristophanes' Apprenticeship", *CQ* 74 (1980) 33-45.
- _____ (1982) "Notes on some Aristophanic jokes (*Ach.* 854-9; *Kn.* 608-10; *Peace* 695-9; *Thesm.*605; *Frogs* 1039)", *Liverpool classical monthly* 7-10 (1982)153-4.
- _____ (1996) "Aristophanic comedy", en Segal, E. (ed.) 1996, 98-116.
- _____ (1984b) "Ancient interpretations of *onomastì komodeîn* in Aristophanes", *CQ* 34 (1984) 83-88.
- _____ (1989) "Authorial collaboration in the Athenian comic theatre", *GRBS* 30/4(1989) 515-28.
- _____ (1991a) "Comic satire and Freedom of speech in Classical Athens", *JHS* 111 (1991) 48-70.
- _____ (1991b) "The Uses of Laughter in Greek Culture", *CQ* 41 (1991) 279-96.
- _____ (1993) "Comedy and Publicity in the society of the polis", en Sommerstein-Halliwel-Henderson (1993) eds. *Tragedy, comedy and the polis. Papers of the greek drama conference.* Nottingham (julio 1990), Bari, 321-40.
- _____ (2005) "Greek Laughter and the Problem of the Absurd", *Arion* 13/2 (2005) 121-46.
- _____ *Greek Laughter. A Study of Cultural Psychology from Homer to Early Christianity*, Cambridge.
- HANDLEY, E. (1991) "Aristophanes and his theatre", en O. Reverdin ed. *Aristophane* (Entretiens 38), Genève, Fondation Hardt, 97-124.
- HARRIOT, R. (1962) "Aristophanes audience and the plays of Euripides", *BICS* 9 (1962) 1-8.
- _____ (1986) *Aristophanes. Poet and Dramatist*, Baltimore: Johns Hopkins UP.
- HEATH, M. (1987) *Political comedy in Aristophanes*, Gottingen.
- _____ (1990) "Aristophanes and His Rivals", *G&R* 37 (1990) 143-58.
- _____ (1997) "Aristophanes and the discourse of politics", en Dobrov, G. (ed.), 1997, *The city as comedy*, Chapel Hill, 230-249.
- HENDERSON, J. (1975) *The maculate muse: obscene language in Attic comedy*, New Haven-London.
- _____ (1990) "The *demos* and the comic competition", en J.Winkler-F.Zeitlin eds. *Nothing to do with Dyonisos? Athenian drama in its social context*, New Jersey, Princeton University Press, 271-313.
- _____ (1993) "Comic heroe vs. political elite", en SOMMERSTEIN-HALLIWELL-HENDERSON (1993) eds. *Tragedy, comedy and the polis. Papers of the greek drama conference.* Nottingham (julio 1990), Bari, 307-19.
- _____ (1995) "Beyond Aristophanes", en Dobrov, G. (ed.)(1995) *Beyond Aristophanes: transition and diversity in Greek comedy*, Atlanta, Scholars Pr., (1995) 175-83.

- HUBBARD, T. (1991) *The Mask of Comedy. Aristophanes and the Intertextual Parabasis*, Ithaca & London, Cornell University Press, 1991.
- *JAEGER, W. (1957) "La comedia de Aristófanes", en *Paideia*, México, FCE, II-5, pp.325-344.
- *JAY-ROBERT, G. (2003) "L'espace chez Aristophane. Exemple des *Acharniens*, de la *Paix*, de *Lysistrata* et des *Guêpes*", *REG* 116 (2003) 418-44.
- _____ (2009) *L'invention comique. Enquête sur la poétique d'Aristophane*, Besançon: Presses Universitaires du Franche- Comté.
- *KENTCH, G. (2008) *Euripidaristophanizing. Tragedy and Comedy in Four Plays of Aristophanes*, Saarbrücken: Verlag Dr. Müller. (selección)
- KOMORNICKA, A. (1967) "Quelques remarques sur la parodie dans la comédie d'Aristophane", *QUCC* 3 (1967) 51-74.
- _____ (1981) "Sur le langage érotique de l'ancienne comédie antique", *QUCC* 9 (1981) 55-83.
- _____ (1992) "Les valeurs humaines dans les comédies d'Aristophane", *Pallas* 38 (1992) 267-76.
- KONSTAN, D. (1995) *Greek comedy and ideology*, New York-Oxford, Oxford Univ.Press.
- KONSTANTAKOS, I. (2005) "The drinking theatre: staged symposia in the Greek comedy", *Mnemosyne* XLVIII/2 (2005) 183-217.
- KOZAK, L. & RICH, J. (2006) (eds.) *Playing around Aristophanes. Essays in celebration of the completion of the edition of the Comedies of Aristophanes by Alan Sommerstein*, Ed. by Lynn Kozak and John Rich, Cambridge: Aris & Philips.
- LABIANO ILUNDAIN, J. (1997) "Interjecciones y lengua conversacional en las comedias de Aristófanes", López Eire, A. (1997) (ed.) *Sociedad, Política y Literatura*, 31-44.
- *LANZA, D. (2000) "Entrelacement des espaces chez Aristophane", *Pallas* 54 (2000) 133-9.
- LAMBERTERIE, CH. (1998) "Aristophane lecteur d'Homère", en M.Trédé et Ph. Hoffmann edd. *Le rire des anciens*, Paris, École Normale Supérieure, 33-51.
- LASSO DE LA VEGA, J. (1972) "Realidad, idealidad y política en la comedia de Aristófanes", *CFC* 4 (1972) 9-89.
- LONGO, O. (1987) "Società, economia e politica in Aristofane", *Dioniso* 57 (1987) 111-33.
- LÓPEZ EIRE, A.(1986) "La lengua de la comedia aristofánica", *Emerita* 54 (1986) 237-74.
- _____ (1997a) (ed.) *Sociedad, Política y Literatura. Comedia griega antigua. Actas del I Congreso Internacional* (Salamanca, 1996), Salamanca: Logo
- _____ (1997b) "A propos de l'attique familier de la comédie aristophanienne", en Thiercy, P. – Menu, M. (eds.) (1997) *Aristophane: la langue, la scène, la cité*, Bari, Levante, 189-212.
- _____ (2000) "Sobre los "espacios públicos" o "espacios de comunicación" en la comedia aristofánica", *Pallas* 54 (2000) 141-89.
- _____ (2002) "Recursos lingüísticos de la burla en la comedia aristofánica", en Ercolani, A (2002) (ed) *Spoudaiogeloion*, 45-70.
- LORAUX, N. (1991) "Aristophane, les femmes d'Athènes et le théâtre", en O. Reverdin ed. *Aristophane* (Entretiens 38), Genève, Fondation Hardt, pp.203-253.
- LOWE, N. (2000) "Comic plots and the invention of fiction", en Harvey, D. & Wilkins, J. (eds) 2000, *Rivals*, 259-72.
- _____ (2006) "Aristophanic spacecraft", en Kozak, L. y Rich, J. (2006)(eds.), 48-64
- MAC DOWELL, D. (1994) "The number of speaking actors in old comedy", *CQ* 44/2 (1994) 325-35.
- *MAC GLEW, J. (2002) *Citizens on Stage. Comedy and Political Culture in the Athenian Democracy*, Michigan: Ann Arbor.
- MACÍA APARICIO, L. (1993) "Introducción", *Aristófanes. Comedias I*, Madrid, Clásicas, pp.1-62.
- _____ (2000) "Parodias de situaciones y versos homéricos en Aristófanes", *EM* 68/2 (2000) 211-41.
- MARZULLO, B. (1989) "Lo spazio scenico in Aristophane", *Dioniso* 59 (1989) 187-200.
- *MASTROMARCO, G. (1987) "La parabasi aristofanea tra realtà e poesia", *Dioniso* 57 (1987) 75-93.
- _____ (1992) "La commedia", en G. Cambiano, L. Canfora, D. Lanza, eds. *Lo spazio letterario della Grecia antica*, Roma, Salerno, v. I, t. I, 335-377.
- _____ (1993) "Il commediografo e il demagogo", en A. Sommerstein ed. *Tragedy, comedy and the polis*, Bari, Levante, 341-357.
- _____ (1998) "La degradazione del mostro. La maschera del Ciclope nella commedia en el dramma satiresco del quinto secolo a.C.", en *Tessere. Frammenti della comedia greca: studi e commenti*, a cura de A.M. Belardinelli, O. Imperio, G. Mastromarco, M. Pellegrino, P. Totaro, Bari, 9-42.

- _____ (2002) "Onomasti komodeîn e spoudaiogeloion", en Ercolani, A (2002) (ed) *Spoudaiogeloion*, 205-223.
- MOULTON, C. (1996) "Comic Myth-Making and Aristophanes' Originality", en Segal, E. (1996) (ed.) *Oxford readings in Aristophanes*, 216-28.
- MORENILLA TALENS, C. (1985) "Procedimientos fónicos de estilo en Aristófanes", *Estudios clásicos* 27 (1985) 39-59.
- *MUECKE, F. (1977) "Playing with the play: theatrical self-consciousness in Aristophanes", *Antichthon* 11 (1977) 52-67.
- MUIR, J. (1985) "Religion and the new education: the challenge of the sophists", en Easterling-Muir (eds.) *Greek religion and society*, Cambridge Univ. Press, 191-218.
- NAPOLITANO, M. (2007) "L'Aprosdoketon in Aristofane", en Camerotto, A. (2007) ed. *Diafonie*, 45-72.
- NEWIGER, H. (1979) "War & peace in the comedy of Ar", *YCS* 26 219-37=1980 en J. Henderson ed., *Aristophanes: essays in interpretation*, Cambridge University Press, 219-237.
- _____ (1987) "L'integrazione delle forme tradizionali nell'azione", *Dioniso* 57 (1987) 15-30.
- NESSELRATH, H. (1993) "Parody and later greek comedy", *HSCP* 95 (1993) 181-95.
- PAPPAS, TH. (1987) "Contributo a uno studio antropologico della commedia attica antica: struttura e funzione degli Exodoi nella commedia di Aristofane", *Dioniso* 57, pp.191-202.
- _____ (1991) "Le personnage d'Héraclès chez Aristophane: comportement scénique d'un héros secondaire bouffon et satyrique", *Dioniso* 61-2 (1991) 257-68.
- PARKER, L. (1991) "Eupolis or Dikaiopolis?", *JHS* 111 (1991) 205-8.
- PERUSINO, F. (1982) "Aristofane poeta e didascalo", *Corolla Londinensis* 2 (1982) 137-45.
- PETRUZZELLIS, N. (1975) "Aristofane e la corrente sofistica", *Dioniso* (1975) 45-61.
- PLATTER, CH. (1993) "The Guest. Aristophanes' in Bakhtin's History of Laughter", *Arethusa* 26 (1993) 201-16.
- POE, J. (1999) "Entrances, exits and the structure of Aristophanic comedy", *Hermes* 127-2 (1999) 189-207.
- _____ (2000) "Multiplicity, discontinuity and visual meaning in Aristophanic comedy", *RhM* 143/3-4 (2000) 256-95.
- PÜTZ, B. (2003) *The Symposium and Komos in Aristophanes*, Stuttgart: V. Metzler.
- RECKFORD, K. (1987) *Aristophanes' old and new comedy*, Chapel Hill - London.
- REVERMANN, M. (1999) "The Shape of the Athenian Orchestra in the Fifth Century: forgotten evidence", *ZPE* 128 (1999) 25-28.
- REVERMANN, M.-WILSON, P. (2009) *Performance, Iconography, Reception. Studies in Honour of Oliver Taplin*, Oxford: Oxford University Press.
- ROBSON, J. E. (2006) *Humour, obscenity and Aristophanes*, Verlag: Tübingen.
- _____ (2009) *Aristophanes. An Introduction*, London: Duckworth.
- ROCCONI, E. (2007a) "Parodia e pastiche musicali in Aristofane", en Camerotto, A. (2007)(ed.) *Diafonie*, 99-110.
- RÖSLER-ZIMMERMANN (1991) *Carnevale e utopia nella Grecia antica*, Bari, Levante.
- ROTHWELL, K.S.(1995) "Continuity of the Chorus", en Dobrov, G. (ed.) (1995) *Beyond Aristophanes: transition and diversity in Greek comedy*, Atlanta, Scholars Pr., (1995) 99-118.
- RUSSO, C. (1962) *Aristofane, autore di teatro*. Firenze, Sansoni.(Hay traducción en inglés)
- _____ (1987) "Il prologo e il proto comico", *Dioniso* 57 (1987) 65-74.
- SAÏD, S. (1987) "Travestis et travestissements dans les comédies d'Aristophane", *Cahiers du Gita* 3 (1987) 217-47.
- SEGAL, E. (1986)(ed.) *Oxford Readings in Aristophanes*, Oxford: Oxford UP, 1-8.
- SIDWELL, K. (2009) *Aristophanes the Democrat. The Politics of Satirical Comedy during the Peloponnesian War*, Cambridge: Cambridge University Press.
- SLINGS, S. (2002) "Figures of Speech in Aristophanes", en Willi, A. (2002)(ed.) *The Language of Greek Comedy*, 99-109.
- SIFAKIS, G. (1992) "The structure of Aristophanic comedy", *JHS* 112, pp.123-142.
- SILK, M. (1980) "Aristophanes as a lyric poet", en J.Henderson ed., *Ar: essays in interpretation*, Cambridge UP, 99-152.
- _____ (1996) "The People of Aristophanes", en Segal, E. (1996)(ed.) *Oxford readings in Aristophanes*, Oxford: Oxford UP, 229-52.
- _____ (1993) "Aristophanic paratragedy", en A. Sommerstein et alii edd. *Tragedy, comedy and the polis*, Bari, Levante, 477-504.
- _____ (2000b) "Aristophanes versus the rest: comic poetry in Old Comedy", en Harvey, D. & Wilkins, J.

- (eds) *Rivals*, 299-316.
- SILVA, M. (2008) "Padre e Hijo: Una pareja cómica tradicional. *Daitales de Aristófanes*", *CFC (G)18* (2008) 233-47.
- SLATER, N. (1995a) "The fabrication of Comic Illusion", en Dobrov, G. (ed.) (1995) *Beyond Aristophanes: transition and diversity in Greek comedy*, Atlanta, Scholars Pr., (1995) 29-45
- _____ (1995b) "The Theatricality of Justice", *CB* 71(1995) 143-57.
- SLATER, N. (1999) "Making the Aristophanic Audience", *AJP* 120 (1999) 352-68.
- _____ (2002) *Spectator politics. Metatheatre and performance in Aristophanes*, Philadelphia, Univ. of Pennsylvania Press.
- SLUITER, I-ROSEN, R. (2008)(eds.) *KAKOS. Badness and Anti-Value in Classical Antiquity*, Brill: Leiden & Boston. (selección)
- SNELL, B. (1965) "La estética de Aristófanes", en *Las fuentes del pensamiento europeo*, Madrid, Razón y Fe, cap.7, pp. 175-194.
- SOMMERSTEIN, A. (1973) "On Translating Aristophanes. Ends and Means", *G&R* 20 (1973)140-54.
- _____ (1978) "Notes on Ar Ach", *CQ* 28 (1978) 383-95.
- _____ (1984)"Act division in old comedy", *BICS* 31 (1984) 139-152.
- _____ (1996a) "How to avoid being a *komodoumenos*", *CQ* (1996) 46/2 327-56.
- _____ (2004) "Harassing the Satirist: The Alleged Attempts to Prosecute Aristophanes", en Ineke Sluiter & Ralph M. Rosen 2004 (eds.) *Free Speech in Classical Antiquity*, (*Mnemosyne*. Suppl. 254), Leiden / Boston: Brill, 145-74.
- SOMMERSTEIN-HALLIWELL-HENDERSON (1993) (eds.) *Tragedy, comedy and the polis. Papers of the greek drama conference*. Nottingham (julio 1990), Bari.
- STEINER, D. (2008) "Beetle tracks: entomology, scatology and the discourse of abuse", en Sluiter- Rosen (eds.) *Kakos*, 83-118.
- STOREY, I.-A. ALLAN (2005) *A Guide to Ancient Greek Drama*, Oxford: Blackwell Pub.
- SUTTON, D. (1993) *Ancient Comedy. The war of the generations*, New York.
- _____ (1994) *The Catharsis of Comedy*, Maryland: Rowman & Littlefield Publishers.
- TAILLARDAT, J. (1965) *Les images d'Aristophane. Etudes de langue et de style*, Paris, LBL.
- TAPLIN, O. (1983) "Tragedy and Tragedy", *CQ* 77, (1983) 331-333.
- _____ (1987) "Classical Phallogogy, Iconographic parody and potted Aristophanes", *Dioniso* 57 (1987) 95-109.
- _____ (1996) "Fifth-Century Tragedy and Comedy", en Segal, E. (1996)(ed.) *Oxford readings in Aristophanes*, Oxford: Oxford UP, 9-28.
- _____ (1998) "Comedy and the Tragic", en Silk, M. (1998)(ed.) *Tragedy and the tragic. Greek theatre and beyond*, Oxford: Clarendon Press, 188-216.
- THIERCY, P. (1986) *Aristophane, fiction et dramaturgie*, Paris, LBL.
- _____ (1987) "Le rôle du public dans la comédie d'Aristophane", *Dioniso* 57 (1987)169-85.
- _____ (1992) "Problèmes de distribution et d'attribution des répliques chez Aristophane", *Pallas* 38 (1992) 289-299.
- *VRIES, J. DE (1973) "Mystery terminology in Aristophanes and Plato", *Mnemosyne* 26 (1973) 1-8.
- WALCOT, R. (1971) "Aristophanic and others audiences", *G&R* 17 (1971) 35-50.
- WALLACE, R. (1997) "Poet, public & teatrocracy': audience performance in cl Athens", en Edmunds-Wallace, *Poet, public & performance*, 97-111.
- WHITEHEAD, D. (1986) "The Deme in Comedy", *The Demes of Attica 508/7 ca. 250 BC. A political and social study*, Princeton University Press, pp. 327-345.
- WILLI, A. (2002a) (ed.) *The language of Greek Comedy*, Oxford, Oxford UP.
- _____ (2002b) "The Language of Greek Comedy: Introduction and Bibliographical Sketch", en Willi, A. (2002)(ed.) *The Language of Greek Comedy*, 1-32.
- * _____ (2002c) "Languages on Stage: Aristophanic Language, Cultural History, and Athenian Identity", en Willi, A. (2002)(ed.) *The Language of Greek Comedy*,111-149.
- WILSON, N.G. (2007) *Aristophanea: Studies on the Text of Aristophanes*, Oxford: Oxford University Press.
- YOUMAN, A. (1974) "Aristophanes: country man or city man", *Class.Bull.* 50, 73-77.
- ZIMMERMANN, B. (1987) "L'organizzazione interna delle commedie di Aristofane", *Dioniso* 57 (1987) 49-64.
- _____ (1996) "The Parodoi of the Aristophanic Comedies", en Segal, E. (1996)(ed.) *Oxford readings in Aristophanes*, Oxford: Oxford UP, 182-93.
- _____ (2000) "Lyric in the fragments of Old Comedy", en Harvey, D. & Wilkins, J. (eds) *Rivals*, 273-284.

_____ (2002) "Introduction [conference on Construction and Deconstruction of Identity in Fifth-Century Athens, Freiburg 2001]", en Ercolani, A (2002) (ed) *Spoudaiogeloion*, 1-2.

_____ (2006) "Poetics and politics in the comedies of Aristophanes", en Kozak, L. y Rich, J. (2006) (eds.), 1-16.

* Sobre *Acarnienses* de Aristófanes:

BOWIE, E. (1982) "The parabasis in Aristophanes: prolegomena, *Acharnians*", *CQ* 32 (1982) 27-40.

BUIS, E. (2008) "Diplomáticos y farsantes (Ar. *Ach.* 61-174): Estrategias para una desarticulación cómica de la política exterior ateniense", *CFC (G)*18 (2008) 249-66.

COMPTON-ENGLÉ, G. (1999) "From Country to City: The Persona of Dicaeopolis in Aristophanes' *Acharnians*", *CJ* 94/4 (1999) 359-73.

_____ (2001) "Mock-tragic Priamels in Aristophanes' *Acharnians* & Euripides' *Cyclops*", *Hermes* 129/4 (2001) 558-61.

COSCOLLA, M.J. (2007) "Endeudamiento, inversión y dinámica de los intercambios sociales en la comedia aristofánica", en J. Gallego & C.G. García Mac Gaw (comps.), *La ciudad en el mundo greco-romano. Política, agricultura y sociedad*, Buenos Aires: Ediciones del Signo, 127-154.

DOUGLAS OLSON, S. (1991a) "Dicaeopolis' Motivations in Aristophanes' *Acharnians*", *JHS* 111 (1991) 200-203.

ENGLISH, M. (2007) "Reconstructing Aristophanic Performance": Stage Properties in *Acharnians*", *CW* 100/ 3 (2007) 199-227.

HARRIOT, R. (1982) "The function of the Euripides scene in Aristophanes' *Acharnians*", *G&R* (1982) 29-1, 36-41.

JOUAN, F. (1989) "La paratragédie dans les *Acharniens*", *Cahiers du Gita* 5, pp. 17-30.

JOUANNA, J. (1997) "Structures scéniques et personnages: essai de comparaison entre les *Acharniens* et les *Thesmophories*", en Thiery, P. – Menu, M. (eds.) (1997) *Ar: la langue, la scène, la cité*, Bari, Levante, 1997, 253-68.

MAC DOWELL, D. (1983) "The nature of Aristophanes' *Acharnians*", *G&R* 30/2 (1983) 143-62.

NAPOLITANO, M. (2002) "*Onomasti komodeîn* e strategie argomentative in Aristofane (a proposito di Ar. *Ach.* 703-718)", en Ercolani, A. (2002) (ed) *Spoudaiogeloion*, 89-103.

VAN STEEN, G. (1994) "Aspects of 'public performance' in Aristophanes' *Acharnians*", *L'antiquité classique* 63 (1994) 211-24.

WILLI, A. (2004) "Old Persian in Athens revisited (Ar *Ach.*100)", *Mnem.* 57/6 (2004) 657-81.

*Sobre *Nubes* de Aristófanes:

BOWIE, E. (1998) "Le portrait de Socrate dans les *Nuées* d'Aristophane", en M.Trédé et Ph. Hoffmann edd. *Le rire des anciens*, Paris, École Normale Supérieure, 53-65.

BROWN, CH. (1991) "Strepsiades' Wife: Aristophanes, *Clouds* 41ff.", *Prometheus* 17 (1991) 29-33.

CAVALLERO, P. (2006) "*Trygoidía*: la concepción trágica de *Nubes* de Aristófanes", *Emerita* 74 (2006) 89-112.

CAVALLERO, P. (2007) "La historicidad del Sócrates de Aristófanes y la coincidencia de las fuentes", *REA* 109 (2007) 449-64.

CAVALLERO, P. (2008) "Personajes silentes en *Nubes* de Aristófanes", *CFC (G)* 18 (2008) 267-77.

COSCOLLA, M.J. (2008) "Lazos de sociabilidad campesina e inversión: un estudio de *Nubes* de Aristófanes", en Buzón, R. et al. (eds.) *Docenda. Homenaje a Gerardo H. Pagés*, Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, 2008, 237-48.

EUBEN, J. (1996) "When there are grey skies: Aristophanes' *Clouds* and the political education of democratic citizens", *The South Atlantic Quarterly* 95, 881-918.

FERNÁNDEZ, C. (2005) "El Pensadero era una fiesta o cómo interpretar el final de *Nubes*", *Anales de Filología Clásica*, 18-9 (2005-6) 21-39.

_____ (2006) "El día viejo y nuevo' (*Nubes*, v. 1133) o las novedosas ideas del conservador Aristófanes", *Nova Tellus* 24/1 (2006) 63-89.

GRIFFITH, R. (1993) "Strepsiades' Bedroom, Wife, and Sufferings: Three Notes on the Prologue of Aristophanes' *Clouds*", *Prometheus* 19 (1993) 135-140.

MARIANETTI, M. (1992) *Religion and politics in Aristophanes' Clouds*, New York: Olms.

- _____ (1993) "Socratic Mystery-Parody And The Issue Of *Asébeia* In Aristophanes' *Clouds*", *SO* 68 (1993) 5-31.
- TZILILÍS, S. (2000) "A propósito de la representación de *Las Nubes* (vv. 886-1149)", *CFC: egi* 10 (2000) 91-103.

*** Sobre Riqueza de Aristófanes:**

- CAVALLERO, P. (2000) "Dioses y 'política' económica: la función de la utopía en *Plutos* de Aristófanes", *AHAM* 33 (2000) 23-36.
- DOUGLAS OLSON, S. (1989) "Cario and the New world of Aristophanes' *Plutus*", *TAPhA* 119 (1989) 193-99.
- FERNÁNDEZ, C. (2002) *Plutos de Aristófanes. La Riqueza de los sentidos*, La Plata: Editorial de la Universidad Nacional de La Plata, Colección Sociales.
- _____ (2003b) "Pretensión de un malentendido: Crémilo y Blepsidemo en *Plutos* de Aristófanes (vv. 335-414)", en Cavallero, P. Buzón, R. et al. (edd.), *Koronís. Homenaje a Carlos Ronchi March*, Instituto de Filología Clásica, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, pp. 180-189.
- KONSTAN, D. & DILLON, M. (1981) "The Ideology of Aristophanes' *Wealth*", *AJP* 102 (1981) 371-94.
- MAC GLEW, J. (1997) "After Irony: Aristophanes' *Wealth* and its Modern Interpreters", *AJPh* 118.1 (1997) 35-53.
- SOMMERSTEIN, A. (1996b) "Aristophanes and the Demon Poverty", en Segal, E. (1996)(ed.) *Oxford readings in Aristophanes*, Oxford: Oxford UP, 252-81.
- WILLI, A. (2003) "New Language for a New Comedy: A Linguistic Approach to Aristophanes' *Plutus*", *PCPhS* 49 (2003) 40-73.

b) Unidad IV: Sobre Platón en general y Apología de Sócrates.

- *CARTLEDGE, P. (2009) Chap. 7 "The Trial of Socrates 399 BCE", en *Ancient Greek Political Thought in Practice*, Cambridge: Cambridge University Press, pp.76-116.
- KULESZ, O. (2004) "Justicia y poder en el Platón de juventud", en *Diálogo con los griegos. Estudios sobre Platón, Aristóteles y Plotino*, M. I. Santa Cruz, G. E. Marcos y S. G. Di Camillo (comp.), Colihue Universidad, Buenos Aires, 2004.
- *LURI, G. (1998) *El proceso de Sócrates*, Barcelona, 1998.
- NAILS, D. (2009) "The Trial and Death of Socrates", Ch. 21, en Balot, R. (2009) *A Companion to Greek and Roman Political Thought*, Blackwell, London, pp. 323-338.
- PORATTI, A. (1993) "Apología de Sócrates: Apolo y el fundamento", en *Diálogo, comunidad y fundamento. Política y metafísica en el Platón inicial*, Buenos Aires: Biblos, pp. 125-174.

-Complementaria:

1-Diccionarios:

- BAILLY, A. (1960) *Dictionnaire Grec-Français*, Paris: Hachette.
- LIDDELL, H.G & SCOTT, R. (comps.)(1989¹⁵) *A Greek-English Lexicon*, revised and augmented by Stuart Jones & Mc Kenzie, Oxford: Clarendon Press.
- PABÓN, J. (1973) *Diccionario manual griego-español*, Barcelona, Biliograf.

2-Gramáticas:

- CRESPO, E. - CONTI, L. - MAQUIEIRA, H. (2003) *Sintaxis del griego clásico*, Madrid, Gredos.
- CURTIUS, J. (1946) *Gramática griega elemental*, Bs. As., Desclée de Brouwer.
- BERENQUER AMENÓS, J. *Gramática griega*, Barcelona, Bosch, 1959.
- GOODWIN, W. (1903) *A school Greek grammar*, London, Macmillan, 1903.
- GOODWIN, W. (1966) *Syntax of the moods and tenses of the Greek verb*, London, Macmillan, 1966.
- HUMBERT, J. (1960) *Syntaxe grecque*, Paris, Klincksieck, 30 ed., 1960.
- SMYTH, H.-W. (2002²¹) *Greek grammar*, Harvard University Press.

3- Historias de la literatura:

BOWRA, C. *Historia de la literatura griega*, México, FCE.
DOVER-WEST-GRIFFIN, *Ancient Greek literature*, Oxford, 1980.
LESKY, A. *Historia de la literatura griega*, Madrid, Gredos, 1976.

-Fuentes:

Aristófanes:

CANTARELLA, R. (1949-1964) *Aristofane. Le Comedie*, edición crítica e traducción a cura di R. Cantarella, vols. I-V, Milano.

CAVALLERO, P., FRENKEL, D., FERNÁNDEZ, C., COSCOLLA, M.J. y R. BUZÓN (2008) *Nubes de Aristófanes*: edición revisada bilingüe con introducción, notas y apéndice, Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, UBA.

COULON, V & VAN DAELE, H. (1967) *Aristophane, Les Acharniens, Les Chevaliers, Les Nuées*, vol. I (texte établi par V. Coulon et traduit par Hilaire van Daele), Paris: Les Belles Lettres, 1967.

COULON, V & VAN DAELE, H. (1977) *Aristophane, Les Oiseaux, Lysistrata*, vol. III (texte établi par V. Coulon et traduit par Hilaire van Daele), Paris: Les Belles Lettres, 1977.

COULON, V & VAN DAELE, H. (1982) *Aristophane, L'Assemblée des femmes. Ploutos*, vol.V, (texte établi par V. Coulon et traduit par Hilaire van Daele), Paris: Les Belles Lettres, 1982.

DOUGLAS OLSON, S. (2002) *Aristophanes. Acharnians*, edited with introduction and commentary by Douglas Olson, Oxford: Oxford University Press.

DOVER, K.J. (1968) *Aristophanes' Clouds*, Oxford: Clarendon Press, 1968.

DUNBAR, N. (1995) *Aristophanes. Birds*, edited with Introduction and Commentary. Oxford: Clarendon Press, 1995.

HENDERSON, J. (2007) *Aristophanes. Fragments*, ed. and translated by Jeffrey Henderson, Harvard UP.

SOMMERSTEIN, A.H. (1980) *The Comedies of Aristophanes, vol. 1, Acharnians*, edited with translation and notes by Alan J. Sommerstein, Warminster: Aris & Philips.

SOMMERSTEIN, A.H. (1991³) *The Comedies of Aristophanes, vol. 3, Clouds*, edited with translation and notes by Alan J. Sommerstein, Warminster: Aris & Philips.

SOMMERSTEIN, A.H. (2001) *The Comedies of Aristophanes, vol. 11, Wealth*, edited with translation and notes by Alan J. Sommerstein, Warminster: Aris & Philips.

Traducción anotada (se indicará en clase otras traducciones posibles de las obras estudiadas)

CAVALLERO, P. ET AL.(2002) *Aristófanes, Riqueza*. Introducción, versión, notas y apéndices por P. Cavallero, M.J.Coscolla, D. Frenkel y J. Gallego, Instituto de Filología Clásica, Sección de Filología Medieval, Facultad de Filosofía y Letras-UBA.

Platón:

BURNET, J. (1982)(ed.) *Plato: Eutyphro, Apology of Socrates and Crito*, Oxford, Oxford UP.

CROISET, M. (1985) *Platon, Hippias Mineur, Alcibiade, Apologie de Socrate, Eutyphron, Criton*, texte établi et traduit par M. Croiset, Paris, Les Belles Lettres.

VIGO, A. *Platón, Apología de Sócrates*, Traducción anotada con introducción y análisis por Alejandro Vigo, Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1998. (2ª reimpresión corregida: 2000).

4- Actividades planificadas:

El desarrollo de los diferentes contenidos se efectuará a través de las siguientes actividades y metodología:

-La práctica oral y por escrito de los contenidos de lengua. Parte de esta práctica se llevará a cabo en las clases teóricas, la otra, de manera particular y personalizada, en las clases de trabajos prácticos.

-El análisis morfosintáctico y la traducción de los textos mencionados en los contenidos, de fragmentos y segmentos de texto originales de Aristófanes, Platón y de otros textos seleccionados por los docentes en los trabajos prácticos, como aplicación y ejercitación de los conocimientos adquiridos.

- El comentario de las obras literarias, con fichajes pertinentes.
- El comentario y discusión crítica de la bibliografía de carácter obligatorio.

5- Criterios para la evaluación y de organización de los grupos de alumnos:

El aprendizaje del alumno se evaluará según los siguientes criterios:

- la participación en las clases de aplicación cognoscitiva;
- la habilidad para resolver los problemas planteados por los textos;
- la habilidad para elaborar juicios críticos;
- la habilidad para relacionar conocimientos e ideas;
- la destreza para expresar y transmitir claramente el pensamiento.

Los alumnos se organizarán en diferentes comisiones de trabajos prácticos en los que se promueve fundamentalmente la participación individual en clase.

6. Alternativas de promoción.

Promoción con examen final:

1. Regular: De acuerdo con la reglamentación vigente, para obtener la regularidad los alumnos deben asistir al 75% de las clases prácticas y aprobar **dos parciales escritos presenciales**, uno a mediados de mayo, otro a fines de junio, principios de julio con un promedio general no menor a 4 (cuatro) puntos. Para aprobar la materia los alumnos regulares deben rendir un examen final que consistirá en la traducción de un texto desconocido, uno conocido (analizado en clases teóricas y prácticas) y la exposición sobre temas de Cultura.
2. Libre: Los alumnos libres deberán rendir un examen escrito eliminatorio cuyos temas abarcan los desarrollados en las clases teóricas y prácticas.

h. Formas de evaluación a utilizar:

-Alumno regular:

El alumno será evaluado de acuerdo con los criterios ya mencionados que se llevarán a cabo a través de la participación en las clases teóricas y, fundamentalmente, y de manera personalizada en las de trabajos prácticos, por la que llevarán una nota final de concepto. Dicha nota conceptual se promediará con las de los dos parciales presenciales de carácter escrito. Una vez alcanzado el carácter de alumno regular, para lo cual se requiere, de acuerdo con la reglamentación vigente, un promedio final no menor a 4 (cuatro), se tomará un examen final que consta de un texto desconocido (por escrito) y de textos conocidos y temas de cultura (oral). Los alumnos cuyo promedio general haya igualado o superado los 7 (siete) puntos en el segundo parcial están eximidos del examen escrito.

-Alumno libre:

El alumno libre será evaluado con un examen final escrito de carácter eliminatorio y una instancia oral posterior a la escrita.

Dra. María José Coscolla
Profesora Adjunta Interina